

**Presidenza: Repubblica Ceca**

## **931<sup>a</sup> SEDUTA PLENARIA DEL FORO**

1. Data: mercoledì 13 novembre 2019

Inizio: ore 10.05

Fine: ore 11.35

2. Presidenza: Ambasciatore I. Šrámek  
Mr. D. Řezníček

3. Questioni discusse – Dichiarazioni – Decisioni/Documenti adottati:

Punto 1 dell'ordine del giorno: DICHIARAZIONI GENERALI

*Situazione in Ucraina e nella regione circostante:* Ucraina (FSC.DEL/240/19 OSCE+) (FSC.DEL/240/19/Add.1 OSCE+), Finlandia-Unione europea (si allineano i Paesi candidati Albania, Macedonia del Nord e Montenegro; si allineano inoltre l'Islanda e il Liechtenstein, Paesi dell'Associazione europea di libero scambio e membri dello Spazio economico europeo, nonché Andorra, la Georgia, la Moldova, San Marino e l'Ucraina) (FSC.DEL/241/19), Federazione Russa, Stati Uniti d'America, Canada, Regno Unito, Romania

Punto 2 dell'ordine del giorno: DECISIONE SU ORDINE DEL GIORNO E MODALITÀ DELLA TRENTESIMA RIUNIONE ANNUALE DI VALUTAZIONE DELL'APPLICAZIONE

Presidenza

**Decisione:** Il Foro di cooperazione per la sicurezza ha adottato la Decisione N.6/19 (FSC.DEC/6/19) sull'ordine del giorno e le modalità della trentesima Riunione annuale di valutazione dell'applicazione, il cui testo è accluso al presente giornale.

Punto 3 dell'ordine del giorno: VARIE ED EVENTUALI

- (a) *Riunione informale su aspetti normativi e pratici degli sforzi dell'OSCE nel campo delle armi di piccolo calibro e leggere e delle scorte di munizioni convenzionali, da tenersi il 26 novembre 2019 (FSC.GAL/127/19):* Presidente del Gruppo informale di amici per le armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali (Lettonia) (Annesso 1), Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali (Ungheria)
- (b) *Questionario sul rafforzamento dell'assistenza fornita dall'OSCE attraverso progetti sulle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali, distribuito il 4 novembre 2019:* Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali (Ungheria)
- (c) *Esercitazione militare "Iron Wolf 2019-II", in corso di svolgimento in Lituania dal 4 al 18 novembre 2019:* Lituania
- (d) *Risposta alla dichiarazione della Federazione Russa relativa all'esercitazione militare "Center-2019", resa alla 929<sup>a</sup> seduta plenaria del Foro di cooperazione per la sicurezza il 30 ottobre 2019:* Regno Unito (Annesso 2) (FSC.DEL/242/19), Belgio (FSC.DEL/239/19 OSCE+), Lettonia, Federazione Russa

4. Prossima seduta:

mercoledì 20 novembre 2019, ore 10.00 Neuer Saal



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Foro di cooperazione per la sicurezza**

FSC.JOUR/937  
13 November 2019  
Annex 1

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**931<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.937, punto 3(a) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DEL  
PRESIDENTE DEL GRUPPO INFORMALE DI  
AMICI PER LE ARMI DI PICCOLO CALIBRO E LEGGERE E LE  
SCORTE DI MUNIZIONI CONVENZIONALI (LETTONIA)**

Cari colleghi,

nella mia veste di Presidente del Gruppo informale di amici per le armi di piccolo calibro e leggere (SALW) e le scorte di munizioni convenzionali (SCA), desidero informarvi in merito alla Riunione informale sugli aspetti normativi e pratici degli sforzi dell'OSCE nel campo delle armi di piccolo calibro e leggere e le scorte di munizioni convenzionali che si terrà martedì 26 novembre 2019 alle ore 15.00 nella Bibliotheksaal della Hofburg.

Un invito a questa riunione è stato diramato a tutte le delegazioni degli Stati partecipanti dell'OSCE in data 11 novembre 2019 (FSC.GAL/127/19).

La riunione sarà presieduta congiuntamente dal sottoscritto in veste di Presidente del Gruppo informale di amici per le SALW e le SCA e dal Colonnello László Szatmári nella sua veste di Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle SALW e SCA.

La riunione si prefigge di discutere: a) il documento interpretativo redatto dal Coordinatore dell'FSC per i progetti sulle SALW e le SCA relativo alla riunione informale dedicata alle "Lezioni apprese dal ciclo di vita del progetto nell'ambito del meccanismo di assistenza pratica nel campo delle SALW e delle SCA" tenutasi a Vienna l'8 ottobre e b) il mio documento di riflessione riguardo alla revisione e all'aggiornamento della Guida delle migliori prassi sulle SALW e le munizioni convenzionali. Entrambi i documenti verranno distribuiti alle delegazioni degli Stati partecipanti dell'OSCE entro il 19 novembre 2019.

Tutti i rappresentanti delle delegazioni degli Stati partecipanti dell'OSCE che fossero interessati sono cordialmente invitati a partecipare a detta riunione.

Grazie per l'attenzione.

---

**931<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.937, punto 3(d) dell'ordine del giorno

**DICHIARAZIONE DELLA DELEGAZIONE DEL REGNO UNITO**

Signor Presidente,

vorrei replicare alla dichiarazione del mio collega russo, resa durante la seduta del Foro di cooperazione per la sicurezza del 30 ottobre, secondo la quale il Regno Unito non avrebbe adempiuto ai suoi obblighi ai sensi del Documento di Vienna durante l'esercitazione "Joint Warrior 17".

Tale accusa della Russia, come in molti abbiamo constatato in questo Foro, si è rivelata infondata. L'esercitazione "Joint Warrior 17" era principalmente un'esercitazione marittima e aerea e rimaneva al di sotto delle soglie soggette a notifica. Ciononostante, negli interessi della trasparenza militare e della riduzione dei rischi, il Regno Unito ha notificato l'esercitazione su base volontaria diramando un messaggio con il modello F30 (CBM/GB/16/0048/F30/O).

Tale messaggio è stato ampliato in un messaggio F25 (CBM/GB/17/0003/F25/O), che illustrava con dovizia di dettagli la dislocazione delle forze impiegate durante la fase dell'esercitazione, che si è tenuta dal 20 marzo al 5 aprile 2017.

Come indicato nel messaggio F25, gli scenari di addestramento della Fase 3 erano i seguenti: la 16<sup>a</sup> Brigata antiaerea condurrà operazioni difensive e offensive, tra cui un attacco aereo, presso il Centro di addestramento di Stanford (Inghilterra sud-orientale) e successivamente un'operazione congiunta di salvataggio di personale presso la base militare delle Forze armate reali di Spadeadam (Inghilterra settentrionale); il 29° Comando dell'artiglieria reale, con la partecipazione di unità statunitensi e svedesi, proseguiranno il dispiegamento a Cape Wrath e lo svolgimento di esercitazioni congiunte a fuoco vivo e a salve.

Il nucleo ispettivo della Federazione Russa aveva previsto una visita il 4 e 5 aprile 2017, in concomitanza con la Fase 3 dell'esercitazione, e creato un'area specificata destinata all'ispezione come da informazioni fornite dal Regno Unito nel messaggio F. Tutti i delegati sapranno senz'altro che spetta allo Stato ispezionante designare l'area specificata oggetto dell'ispezione come previsto dai paragrafi 80 e 85 del Documento di Vienna. Tuttavia, il nucleo ispettivo ha designato un'area in cui non era in corso alcuna attività. Il nucleo ispettivo della Federazione Russa intendeva osservare un'azione di lancio con

paracadute della 16<sup>a</sup> Brigata d'assalto aereo presso il Centro di addestramento di Stanford. La mappa che potete vedere ora indica le aree in questione. Questo errore è stato segnalato all'ufficiale russo capo dell'ispezione e abbiamo proposto al nucleo ispettivo di osservare il lancio con paracadute al di fuori dell'area specificata. Questa proposta andava ben oltre i nostri obblighi previsti dal Documento di Vienna ed è stata avanzata in buona fede e nell'interesse della trasparenza. Purtroppo, essa è stata rifiutata dal nucleo ispettivo.

Chiedo rispettosamente ai miei colleghi russi di riesaminare la questione e verificare i fatti. Quando accerteranno che quanto da me poc'anzi dichiarato risponde effettivamente alla realtà dei fatti, chiederò loro di ripresentarsi all'FSC e ritirare la loro dichiarazione secondo la quale il Regno Unito non avrebbe adempiuto ai suoi obblighi in materia di controllo degli armamenti convenzionali durante l'esercitazione "Joint Warrior 17".

Grazie dell'attenzione. Chiedo che la presente dichiarazione sia acclusa al giornale della seduta odierna.

**931<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale FSC N.937, punto 2 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.6/19  
ORDINE DEL GIORNO E MODALITÀ DELLA TRENTESIMA  
RIUNIONE ANNUALE DI VALUTAZIONE DELL'APPLICAZIONE**

3 e 4 marzo 2020

*Documento di Vienna:*

- (148) *Gli Stati partecipanti terranno ogni anno una riunione per discutere l'applicazione presente e futura delle CSBM concordate. La discussione potrà estendersi a:*
- (148.1) – *chiarimento di questioni che possono sorgere da tale applicazione;*
- (148.2) – *funzionamento delle misure concordate, incluso l'uso di equipaggiamento supplementare durante le visite d'ispezione e di valutazione;*
- (148.3) – *implicazioni di tutte le informazioni derivanti dall'applicazione di qualsiasi misura concordata nel processo di rafforzamento della fiducia e della sicurezza nel quadro dell'OSCE.*
- (149) *Prima della conclusione di ciascuna riunione annuale, gli Stati partecipanti normalmente concorderanno l'ordine del giorno e le date per la riunione dell'anno successivo. La mancanza di accordo non costituirà ragione sufficiente per prolungare la riunione, se non altrimenti concordato. L'ordine del giorno e le date potranno, all'occorrenza, essere concordati nell'intervallo fra le riunioni.*
- (150) *Il Foro di cooperazione per la sicurezza (FSC) terrà tali riunioni. Esso prenderà in considerazione, come necessario, suggerimenti formulati durante la Riunione annuale di valutazione dell'applicazione (AIAM) miranti a migliorare l'attuazione delle CSBM.*
- (150.4) *Gli Stati partecipanti che, per qualsivoglia ragione, non abbiano scambiato le informazioni annuali conformemente al presente documento e non abbiano provveduto ad un chiarimento in base al meccanismo di avviso e*

*sollecito dell’FSC, durante la riunione ne spiegheranno la causa e indicheranno la data prevista per la loro piena osservanza di tale impegno.*

## **I. Ordine del giorno e calendario indicativo**

### **Martedì 3 marzo 2020**

- ore 10.00–11.00      Sessione di apertura
- Apertura della riunione da parte della Presidenza
  - Osservazioni della Presidenza dell’FSC
  - Presentazione di una relazione di sintesi e del rapporto sulla Riunione dei Capi di Centri di verifica da parte del Centro per la prevenzione dei conflitti (CPC)
  - Dichiarazioni generali
- ore 11.30–13.00      Sessione di lavoro 1: Attuazione dello Scambio globale di informazioni militari (GEMI) e del Documento di Vienna, Introduzione e Capitoli da I a III: chiarimenti, valutazioni e conclusioni
- GEMI
  - Documento di Vienna
    - Introduzione
    - Scambio annuale di informazioni militari
      - (i)      informazioni sulle forze militari
      - (ii)     dati relativi ai principali sistemi d’arma e di equipaggiamento
      - (iii)    informazioni sui piani di spiegamento dei principali sistemi d’arma e di equipaggiamento
    - Pianificazione della difesa
      - (i)      scambio di informazioni
      - (ii)     chiarimenti, riesame e dialogo
    - Riduzione dei rischi
      - (i)      meccanismo di consultazione e cooperazione riguardante attività militari insolite
      - (ii)     cooperazione riguardo incidenti pericolosi di natura militare
      - (iii)    accoglienza volontaria di visite per dissipare preoccupazioni riguardo attività militari
- ore 13.00–15.00      Pausa colazione

- ore 15.00–18.00      Continuazione della Sessione di lavoro 1, se necessario
- Sessione di lavoro 2: Attuazione del Documento di Vienna, Capitoli da IV a XII: Chiarimenti, valutazioni e conclusioni
- Contatti
    - (i)     visite a basi aeree
    - (ii)    programma di contatto e cooperazione militare
    - (iii)   contatti militari, cooperazione militare
    - (iv)    dimostrazione di nuovi tipi di principali sistemi d'arma e di equipaggiamento
    - (v)    scambio di informazioni sui contatti
  
  - Attività militari
    - (i)     notifica preventiva di talune attività militari
    - (ii)    osservazione di talune attività militari
    - (iii)   calendari annuali
    - (iv)    disposizioni limitative
  
  - Osservanza e verifica
    - (i)     ispezione
    - (ii)    valutazione
  
  - Misure regionali
  
  - Rete di comunicazioni

**Mercoledì 4 marzo 2020**

- ore 10.00–13.00      Continuazione della Sessione di lavoro 2, se necessario
- Sessione di lavoro 3: Suggerimenti volti a migliorare l'attuazione delle CSBM
- ore 13.00–15.00      Pausa colazione
- ore 15.00–16.00      Continuazione della Sessione di lavoro 3
- ore 16.30–17.30      Sessione di chiusura
- Dibattito
  
  - Possibili raccomandazioni sulle date, l'ordine del giorno e le modalità dell'AIAM 2021
  
  - Osservazioni conclusive
  
  - Chiusura

## II. Modalità organizzative

1. La Riunione annuale di valutazione dell'applicazione (AIAM) durerà due giorni e si articolerà in sessioni di apertura e di chiusura e in sessioni di lavoro per la trattazione dei temi contenuti nell'ordine del giorno (Sezione I di cui sopra). Il calendario indicativo fornisce maggiori dettagli.
2. La riunione organizzativa dei presidenti, dei coordinatori, dei relatori e del CPC si terrà lunedì 2 marzo 2020 alle ore 15.00. L'AIAM osserverà il seguente orario di lavoro: il primo giorno dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 18.00 e il secondo giorno dalle ore 10.00 alle ore 13.00 e dalle ore 15.00 alle ore 17.30.
3. Sarà disponibile un servizio di interpretariato nelle lingue ufficiali dell'OSCE durante tutte le sessioni dell'AIAM.
4. Le sessioni saranno presiedute da rappresentanti di Stati partecipanti secondo l'ordine alfabetico francese a rotazione, proseguendo dal Lussemburgo che ha presieduto la seduta plenaria di chiusura dell'AIAM 2019. La presidenza della sessione di apertura e delle sessioni di lavoro sarà assunta da Malta, mentre la presidenza della sessione di chiusura sarà assunta dalla Moldova.
5. I dibattiti nelle sessioni di lavoro saranno orientati all'analisi di problemi e soluzioni e non sono previste dichiarazioni formali. Eventuali dichiarazioni nazionali per la sessione di apertura dovranno essere presentate per iscritto e distribuite in anticipo. Le sessioni di lavoro sono destinate a essere riunioni informali di esperti nazionali con l'obiettivo di fornire risposte a quesiti, scambiare informazioni e consentire un dibattito costruttivo tra gli Stati partecipanti. Si incoraggiano vivamente le delegazioni a presentare relazioni dettagliate ed esempi concreti delle proprie esperienze in materia di applicazione. Prima della Riunione sarà gradita la distribuzione da parte delle delegazioni di contributi scritti sui temi all'ordine del giorno e su altri pertinenti argomenti per eventuali dibattiti. Si incoraggiano vivamente tutte le delegazioni ad assicurare la partecipazione di esperti nazionali all'AIAM.
6. Al fine di fornire una base per il lavoro preparatorio delle delegazioni e dei coordinatori, il CPC distribuirà entro il 31 gennaio 2020 i seguenti documenti:
  - la Rassegna annuale riveduta sulle informazioni scambiate nel quadro delle CSBM e la Rassegna di suggerimenti dell'AIAM 2019;
  - una relazione di sintesi sui recenti orientamenti nell'ambito dell'applicazione del Documento di Vienna e di altre misure;
  - una relazione di sintesi sulla riunione dei Capi dei centri di verifica.
7. Per ciascuna sessione di lavoro saranno designati un coordinatore e un relatore. I coordinatori avranno il compito di facilitare e seguire il dibattito, mentre i relatori dovranno presentare tempestivamente per iscritto brevi relazioni di sintesi che saranno messe a disposizione del Presidente della sessione di chiusura.

8. I coordinatori distribuiranno un elenco di temi e quesiti intesi a facilitare il dibattito nelle loro sessioni di lavoro non oltre il 14 febbraio 2020. A tale riguardo saranno assistiti dal CPC. Essi assicureranno la trattazione di tutti i temi pertinenti. I coordinatori sono inoltre incoraggiati a indirizzare il dibattito su proposte che potrebbero ottenere l'appoggio delle delegazioni.

9. Le delegazioni che intendono mettere a disposizione volontari per gli incarichi di coordinatore e/o di relatore delle sessioni di lavoro dovranno fornire i nomi di tali persone al Presidente dell'FSC quanto prima possibile, ma non oltre il 3 febbraio 2020. I nominativi dei coordinatori e dei relatori di tutte le sessioni di lavoro saranno resi noti a tutte le delegazioni non oltre il 4 febbraio 2020.

10. Durante la prima seduta plenaria dell'FSC successiva all'AIAM, il Presidente della sessione di chiusura riferirà all'FSC in merito all'AIAM. Entro un mese dalla conclusione dell'AIAM il Presidente presenterà il riepilogo consolidato contenente le dichiarazioni della Presidenza e le relazioni della sessione di apertura, nonché i rapporti dei relatori delle sessioni di lavoro e le osservazioni conclusive della Presidenza. Prima della pubblicazione i relatori sono incoraggiati a distribuire le bozze dei loro rapporti alle delegazioni degli Stati partecipanti che hanno contribuito alla pertinente sessione di lavoro. Entro un mese dalla conclusione dell'AIAM, il CPC distribuirà un rapporto scritto sulle proposte presentate durante la riunione finalizzate a migliorare l'applicazione delle CSBM.

11. Al fine di assicurare che i dibattiti in seno all'FSC siano quanto più produttivi possibile, nel momento in cui gli Stati partecipanti prendono in esame, se del caso, i suggerimenti intesi a migliorare l'applicazione delle CSBM avanzati nel corso della Riunione, si raccomanda che le delegazioni presentino suggerimenti o temi di interesse sotto forma di documenti di riflessione. Il dibattito sui documenti iniziali potrà condurre a ulteriori attività in seno all'FSC.

12. Prima della conclusione dell'AIAM 2020 gli Stati partecipanti sono incoraggiati a considerare raccomandazioni per l'ordine del giorno e le date dell'AIAM 2021. L'ordine del giorno, le modalità e le date dell'AIAM 2021 dovranno essere adottate attraverso una decisione dell'FSC prima della fine del 2020.

13. I Partner per la cooperazione e l'Assemblea parlamentare dell'OSCE sono invitati a partecipare a tutte le sessioni di lavoro dell'AIAM 2020.